

Posudek

diplomové práce

Tereza Obůrková

Cyklus *Pod klášterní révou* Elina Pelina a jeho souvislosti
se *Studní svaté Kláry* Anatoma France

Diplomová práce je motivována nesouhlasem s vybranými literárně kritickými závěry, které dominují v myšlení o cyklu povídek *Pod Klášterní révou* Elina Pelina. Induktivní cestou jsou usouvztažněny jednak žánrová specifičnost literárních děl A. France a Elina Pelina, jednak literárně historická kontextualizace porovnávaných textů. Podnětný postup při rozboru vybraných povídek spočívá v popisu možných vztahů (kontaktologické nebo typologické shody a rozdíly) vyplývající z nepodloženého předpokladu srovnávání cyklů francouzského a bulharského spisovatele. Diplomová práce nejen že hledá shody, rozdíly nebo možné nepojmenované opěrné body v rámci mezitextových souvislostí, ale spěje také k rekonstrukci literárního kontextu vzniku vybraných děl.

Klíčová je žánrová typologie, na jejímž základě se řídí formální stránka porovnání povídek A. France a Elina Pelina. Další klíčový postup v diplomové práci se vyvozuje z žánrové specifiky porovnaných textů. Každý ze dvou cyklů povídek je zařazen do souvislosti s dobovým literárním vkusem a čtenářským ohlasem v době vzniku uměleckých textů, vytváří se částečná rekonstrukce specifických trendů, se kterými povídky bulharského a francouzského spisovatele přímo nebo nepřímo souvisí. Literárně historické zařazení se opírá o uvědomělé rozlišení mezi datem napsání a datem vydání každého ze dvou zmíněných děl. K tomu vede jednak snaha ke korektnímu historiografickému zmapování, jednak jedinečnost kritické konkretizace ve francouzském a bulharském prostředí v době vzniku obou cyklů povídek. Badatelská emancipace diplomové práce vzhledem k předchozím literárně kritickým soudům spočívá také v usouvztažnění dvou odlišných literárních situací, které se liší na základě zděděné kulturní tradice, časového rozmezí nebo čtenářského ohlasu.

Závěrem bych chtěl zdůraznit nepochybný význam konzultační činnosti paní PhDr. Danuše Hronkové, jejíž obětavost, trpělivost a sečtelost nejlepšího českého znalce bulharské literatury přivedly k zdařilému dokončení magisterské teze Terezy Obůrkové. Proto doporučuji text studentky bulharistiky k úspěšné obhajobě.

Dobromir Grigorov, Ph.D.

